Dr. Gaál László (1891-1964)

1909: a karcagi Gimnáziumban érettségizett (Németh Gyulával). A kolozsvári egyetemen tanul (görög-latin szakos tanár).
Az egyetem elvégzése után Nagykőrösön gimnáziumi tanár. Keleti nyelvekkel is foglalkozik.
1923-24: ösztöndíj a göttingai egyetemi tanulmányokra.

- elmélyed az Avesrta (az őperzsa vallás szövegeinek gyűjteménye) tanulmányozásában,
- egy újonnan felfedezett keleti nyelv, a tokhár megfejtésében működik közre.

1928- 19 49 : karcagi gimnáziumi igazgató.

- Iskolai eredmények
  - reálgimnáziummá válás (ógörög helyett angol!)
  - tornaterem építés (1934. májusra)
  - internátus (1931, Kossuth tér: 1934),
  - iskolaindítás a 2. világháború után,
- Egyéni pedagógiai tevékenység
  - 1932-42: latin tankönyvekben társszerző,
  - főhatósági és tanfelügyelői látogatások, ellenőrzések különböző gimnáziumokban (tanulmányi felügyelő, latin nyelvi tanulmányi felügyelő, tanügyi főtanácsos)
  - érettségi elnökségek és kormány megbízotti feladat érettségin
- közéleti tevékenység
  - Társadalmi-közigazgatási (egyházkerületi, egyházmegyei, egyháztanácsi képviselő, Karcag városi képviselő, stb.
  - Tiszteletbeli funkciók (tb elnökségek, társadalmi elnökségek egyesületekben, stb.)
- Tudományos tevékenység
  - Tudományos publikációk (külföldi és országos folyóiratokban is, iskolai évkönyveinkben)
  - könyvismertetések folyóiratokban,
  - tankönyvbírálatok.

1949. ,,Nyugdíjazás". Utána a budapesti egyetemen előadásokat tart a keleti (perzsa, szanszkrit) nyelvekből.

1957-62. Debreceni Kossuth Lajos Tudományegyetemen a Klasszikafilológiai tanszék tanszékvezető professzora. Munkásságának elismeréseként megkapja a nyelvtudományok kandidátusa fokozatot. Tanít: általános nyelvészetet, latin történeti nyelvtant, római irodalomtörténetet.

<u>Műfordításai:</u>

<u>Latin nyelvből:</u>
Ovidius: Római naptár @p. Akad. 1954)
Ovidius: Szerelmek (Bp. Akad. 1961.

<u>Perzsa nyelvből:</u>
Aveszta(fordítás-magyarázatok)
Firdauszi (935 - 1020), Sahname (Királyok könyve),
Omar Khajjam (1050 - 1132) négysoros versei (rhubiák)
Nizámi (1140 - 1203): Leila és Medzsnun,
Szádi (13. sz.) Gyümölcsös kert. Virágos kert (Rövid lírai versek),
Háfiz (1300 - 1389) Kisebb lírai költemények (Ghazellek).

Az egyes művek vagy részletek antológiákban jelentek (Világirodalmi antológia 2.)